

Аннотация рабочей программы

Дисциплина АНТИЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА является дисциплиной базовой части блока 1 программы подготовки по направлению 45.05.01 Перевод и переводоведение. Дисциплина реализуется на факультете «Р» («Международного промышленного менеджмента и коммуникации») БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова кафедрой «Р7» («ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ И ПРИКЛАДНАЯ ЛИНГВИСТИКА»).

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций на уровнях:

45.05.01

ОПК-1. способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	<i>Пороговый уровень</i>
ПК-1 способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	<i>Пороговый уровень</i>

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с основными периодами развития античной литературы и культуры, наиболее значительными древнегреческими и римскими авторами, а также их произведениями; историю рецепции античного наследия в культуре последующих эпох, а также основными отечественными и зарубежными научными концепциями (классическими и современными), касающимися трактовки античного культурного и исторического наследия. Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания школьных курсов и служит основой для освоения "Зарубежная литература", "Зарубежная литература постмодернизма".

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: *лекции, практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации.*

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме тестирования; защита докладов, отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность), рубежный контроль в форме тестирования и итоговый контроль в форме экзамена (включает в себя ответы на теоретические вопросы).

Общая трудоёмкость освоения дисциплины составляет 3 зачётные единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены 17 часов лекций, 17 часов практических занятий, 74 часа самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина «Базы данных» является дисциплиной базовой части Блока 1 дисциплин программы подготовки студентов по специальности «Перевод и переводоведение». Дисциплина реализуется на факультете «Международного промышленного менеджмента и коммуникации» Балтийского государственного технического университета «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова кафедрой «Информационные системы и программная инженерия».

Дисциплина нацелена на формирование общепрофессиональной компетенции:

ОПК-1 – способностью работать с различными источниками информации, информационными ресурсами и технологиями, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации из разных источников и баз данных, представлять её в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий, владеть стандартными методами компьютерного набора текста и его редактирования на русском и иностранном языке.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с технологиями баз данных. Рассматриваются назначение и основные компоненты системы баз данных, понятие и архитектура банка данных, этапы развития СУБД. Приводится и детально рассматривается следующий круг вопросов технологий БД: классификация и характеристика моделей данных, этапы проектирования БД, аспекты инфологического моделирования БД, теория реляционных БД, методы проектирования реляционных систем с использованием методов нормализации отношений и инфологической модели данных, основы языка SQL, методы поддержки целостности данных и обеспечения функционирования БД, распределенная обработка данных в архитектуре клиент-сервер. Теоретические вопросы дисциплины подкреплены практическими занятиями и контрольными работами.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме проведения двух контрольных работ, рубежной аттестации в форме контрольной работы, итогового контроля в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены лекционные (34 часа), практические (34 часа) занятия и 40 часов самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы «Безопасность жизнедеятельности»

Дисциплина «Безопасность жизнедеятельности» является дисциплиной базовой части Блока 1 по специальностям подготовки студентов: 24.05.01 Проектирование, производство и эксплуатация ракет и ракетно-космических комплексов, 24.05.02 Проектирование авиационных и ракетных двигателей, 24.05.04 Навигационно-баллистическое обеспечение применения космической техники, 45.05.01 Перевод и переводоведение. Дисциплина реализуется на факультетами «А» Ракетно-космической техники, «Р» Международного промышленного менеджмента и коммуникации, УВЦ БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова кафедрой О1 «Экология и безопасность жизнедеятельности».

Дисциплина нацелена на формирование общекультурных и профессиональных компетенций выпускника:

Направление подготовки бакалавра	Обеспечиваемые компетенции
24.05.01 Проектирование, производство и эксплуатация ракет и ракетно-космических комплексов (выпускающие кафедры А1, А3, УВЦ)	ОК-5 – владением основными методами организации безопасности жизнедеятельности людей, их защиты от возможных последствий аварий, катастроф, стихийных бедствий ОПК-3 – пониманием значения охраны окружающей среды и рационального природопользования
24.05.02 Проектирование авиационных и ракетных двигателей (выпускающая кафедра А8)	ОК-18 – способностью применять способы рационального использования сырьевых, энергетических и других видов ресурсов в процессе отработки и последующего изготовления и эксплуатации двигателей ЛА ОК-5 – знанием и умением использовать нормативные правовые акты в своей деятельности ОПК-4 – владением основными методами защиты производственного персонала и населения от возможных последствий аварий, катастроф, стихийных бедствий
24.05.04 Навигационно-баллистическое обеспечение применения космической техники (выпускающая кафедра А5)	ОК-10 – способностью самостоятельно применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для приобретения новых знаний и умений, в том числе в новых областях, непосредственно не связанных со сферой деятельности, развития социальных и профессиональных компетенций, изменения вида и характера своей профессиональной деятельности ОПК-5 – способностью использовать основные методы защиты производственного персонала и населения от возможных последствий аварий, катастроф, стихийных бедствий, пониманием значения охраны окружающей среды и рационального природопользования
45.05.01 Перевод и переводоведение (выпускающая кафедра Р7)	ОПК-6 – способностью применять приемы первой помощи, методы защиты производственного персонала и населения в условиях чрезвычайных ситуаций

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с предметом и содержанием учебной дисциплины “Безопасность жизнедеятельности”. Связь дисциплины со специальными дисциплинами различных факультетов. Исследуется вопрос анализа опасных и вредных производственных факторов (ОВПФ). Дается представление об основных принципах и средствах защиты от ОВПФ, оздоровлении воздушной среды, производственном освещении. Рассматриваются вопросы электробезопасности, защиты от шума, вибрации ультра и инфразвука, защиты от световых излучений. Излагаются основы защиты от воздействия электромагнитных полей и зарядов статического электричества, основы пожарной безопасности, основы безопасности жизнедеятельности в чрезвычайных ситуациях. Изучаются различные чрезвычайные ситуации – следствия аварий, катастроф и стихийных бедствий, защита населения при крупных производственных авариях и стихийных бедствиях, основы устойчивости работы промышленных объектов.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, лабораторные, практические работы, самостоятельная работа студента, консультации.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущая аттестация в форме выполнения лабораторных работ, защиты лабораторных работ,

отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность) – своевременная сдача отчетов к лабораторным работам, защита лабораторных работ; рубежная аттестация в форме проверки выполнения контрольных мероприятий по графику и итоговый контроль в форме дифференцированного зачета (в виде тестирования).

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены лекционные (17 часов), лабораторные (17 часов), занятия и (57 часов) самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина **ВВЕДЕНИЕ В ГЕРМАНСКУЮ ФИЛОЛОГИЮ** является дисциплиной **вариативной части по выбору студента блока 1** программы подготовки по направлению **45.05.01 Перевод и переводоведение**. Дисциплина реализуется на факультете *Р* Международного промышленного менеджмента и коммуникации БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д.Ф. Устинова кафедрой **Р7 ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ И ПРИКЛАДНАЯ ЛИНГВИСТИКА**.

Дисциплина нацелена на формирование *компетенций*:

ПСК-5 способность проводить лингвопереводческий анализ текста и создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий комментарий к тексту.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с изучением характерных черт группы германских языков в составе индоевропейской языковой семьи, ознакомлением с основными этапами и инновационными тенденциями их развития в сопоставлении с индоевропейской языковой системой.

Программой дисциплины предусмотрены следующие **виды контроля**:

Текущая аттестация студентов проводится в дискретные временные интервалы в следующих формах:

- доклад;
- тест;
- устный опрос студентов.

Рубежная аттестация студентов производится по итогам половины семестра в следующих формах:

- доклад;
- тест.

Промежуточная аттестация проводится в формах:

- экзамен.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 з.е., **108 ч**. Программой дисциплины предусмотрены лекционные занятия (**17 ч.**), практические занятия (**17 ч.**), самостоятельная работа студента (**74 ч.**).

Аннотация рабочей программы

Дисциплина **ГОТСКИЙ ЯЗЫК** является дисциплиной **вариативной части по выбору студента блока 1** программы подготовки по направлению *45.05.01 Перевод и переводоведение*. Дисциплина реализуется на факультете *Р* Международного промышленного менеджмента и коммуникации БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д.Ф. Устинова кафедрой **Р7 ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ И ПРИКЛАДНАЯ ЛИНГВИСТИКА**.

Дисциплина нацелена на формирование *компетенций*:
ПСК-5 способность проводить лингвопереводческий анализ текста и создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий комментарий к тексту.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с изучением грамматических и лексических особенностей готского языка, а также его места в системе германских языков.

Программой дисциплины предусмотрены следующие **виды контроля**:

Текущая аттестация студентов проводится в дискретные временные интервалы в следующих формах:

- домашнее задание.

Рубежная аттестация студентов производится по итогам половины семестра в следующих формах:

- домашнее задание.

Промежуточная аттестация проводится в формах:

- экзамен.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 з.е., **108 ч**. Программой дисциплины предусмотрены лекционные занятия (**17 ч.**), практические занятия (**17 ч.**), самостоятельная работа студента (**74 ч**).

Аннотация рабочей программы

Дисциплина Грамматика иностранного языка является базовой дисциплиной блока 1 цикла дисциплин подготовки студентов по направлению 45.05.01 Перевод и переводоведение. Дисциплина реализуется на Р факультете Международного промышленного менеджмента и коммуникации БГТУ им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций на уровнях:

Профессиональный

ПК-7 – способность осуществлять предпереводческий анализ письменного и устного текста, способствующий точному восприятию исходного высказывания, прогнозирование вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий перевода и способов их преодоления.	<i>Пороговый уровень</i>
--	--------------------------

Общепрофессиональный

ОПК-3 способностью применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач	<i>Пороговый уровень</i>
--	--------------------------

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с необходимостью использования английского языка в ситуациях повседневного и профессионального общения.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: *практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации.*

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля:

Текущая аттестация студентов в дискретные временные интервалы преподавателем (ями), ведущими практические занятия по дисциплине в следующих формах:

- письменное тестирование по изученному ранее материалу;
- письменные домашние задания;
- отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность) – работа у доски, своевременная сдача письменных домашних заданий.

Рубежная аттестация студентов производится по итогам половины семестра :

- на основании письменных тестов по изученному ранее материалу;
- отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность) – работа у доски

Промежуточный контроль по результатам 3 семестра по дисциплине проходит в форме зачёта, который оформляется по результатам выполнения предусмотренных рабочей программой контрольных мероприятий (выполнение тестов, письменных домашних заданий).

Итоговый контроль по результатам 4 семестра по дисциплине проходит в форме дифференцированного зачёта, который оформляется по результатам выполнения предусмотренных рабочей программой контрольных мероприятий

Общая трудоёмкость освоения дисциплины составляет 10 зачётных единиц, 360 часов. Программой дисциплины предусмотрены практические занятия - 170 часов и 190 часов самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина семантика является базовой дисциплиной блока 1 цикла дисциплин подготовки студентов по направлениям: (45.05.01). Дисциплина реализуется на факультете Р Международного промышленного менеджмента и коммуникации БГТУ им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

ПК-1 способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	<i>Пороговый уровень</i>
ПК-6 способностью распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка	<i>Пороговый уровень</i>

Содержание дисциплины является логическим продолжением ряда специализированных лингвистических дисциплин: лексикология, введение в теорию языка, общая морфология, лексикография и служит основой для написания выпускной квалификационной работы и сдачи государственного экзамена.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: *практические занятия, лекции, самостоятельная работа студента, консультации.*

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля:

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы лектором и преподавателем (ями), ведущими практические занятия по дисциплине в форме:

- Устного выступления с докладом на семинарском занятии.

Рубежная аттестация студентов производится по итогам половины семестра в следующей форме:

- Сдача тестирования и сдача одного доклада на положительную оценку.

Итоговый контроль по результатам 8 семестра по дисциплине проходит в форме экзамена, который оформляется по результатам выполнения итогового тестирования.

Общая трудоёмкость освоения дисциплины составляет **3** зачётных единицы, 108 часов, 17 часов практических занятий, 34 часа лекционных занятий, 57 часов – самостоятельная работа студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина ЗАРУБЕЖНАЯ ЛИТЕРАТУРА ПОСТМОДЕРНИЗМА является дисциплиной **вариативной части по выбору студента блока 1** программы подготовки по направлению 45.05.01 *Перевод и переводоведение*. Дисциплина реализуется на факультете Р Международного промышленного менеджмента и коммуникации БГТУ "ВОЕНМЕХ" им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ И ПРИКЛАДНАЯ ЛИНГВИСТИКА.

Дисциплина нацелена на формирование *компетенций*:

УК-4 способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия;

УК-5 способность анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия;

ПСК-4 способность работать с материалами различных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы;

ПСК-5 способность проводить лингвопереводческий анализ текста и создавать лингвопереводческий и лингвострановедческий комментарий к тексту.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с историей зарубежной литературы, генезисом, основными тенденциями, идейным и художественным своеобразием зарубежной литературы постмодернизма, с особенностями творческих индивидуальностей крупнейших писателей и закономерностях литературного процесса, с системой жанров и стилевых направлений, течениями каждого историко-литературного периода.

Программой дисциплины предусмотрены следующие **виды контроля**:

Текущая аттестация студентов проводится в дискретные временные интервалы в следующих формах:

- доклад;
- тест;
- контроль посещаемости.

Рубежная аттестация студентов производится по итогам половины семестра в следующих формах:

- доклад;
- тест;
- контроль посещаемости.

Промежуточная аттестация проводится в формах:

- зачет;
- экзамен.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 7 з.е., 252 ч. Программой дисциплины предусмотрены лекционные занятия (68 ч.), практические занятия (51 ч.), самостоятельная работа студента (133 ч).

Аннотация рабочей программы

Дисциплина Зарубежная литература является дисциплиной является вариативной дисциплиной по выбору блока 1 цикла дисциплин подготовки студентов по направлениям: (45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика). Дисциплина реализуется на Р факультете МЕЖДУНАРОДНОГО ПРОМЫШЛЕННОГО МЕНЕДЖМЕНТА И КОММУНИКАЦИИ БГТУ им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций на уровнях:

ОК-7 способностью к самоорганизации и самообразованию	Пороговый уровень
---	-------------------

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с анализом литературных эстетических и общеполитических, связанных с литературой процессов, охватывающих период литературы XX-XXI века.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекционные курсы, практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме устных или письменных опросов студентов на учебных занятиях, промежуточный контроль в форме промежуточной аттестации, рубежный контроль в форме зачёта и итоговый контроль в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 7 зачетных единиц, 252 часа. Программой дисциплины предусмотрены лекционные (68 часов), практические занятия (34 часа) и 150 часов самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина «Информационные технологии» является дисциплиной базовой части программы подготовки студентов по направлению подготовки «Теоретическая и прикладная лингвистика». Дисциплина реализуется на факультете Информационные и управляющие системы Балтийского государственного технического университета «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова кафедрой «Информационные системы и программная инженерия».

Дисциплина нацелена на формирование общепрофессиональной компетенции

ОПК-1 – способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с основными понятиями информатики, методами получения, хранения, передачи и обработки информации, устройством ЭВМ, информационными процессами и технологиями обработки данных.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме проверки выполнения индивидуальных заданий и их защиты, прохождения тестирования и проверки домашних заданий, рубежный контроль в форме выполнения и защиты 1 индивидуального задания, прохождения теста 1 и выполнения 1 домашнего задания и итоговый контроль в форме зачета.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единиц, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены лекционные (34 часа), практические (34 часов) занятия и 40 часов самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина **Б.1.Б.02 «История»** является дисциплиной базовой части Блока 1 программы подготовки специалистов по специальностям: **24.05.06 «Системы управления летательными аппаратами»**; **27.05.01 «Специальные организационно-технические системы и комплексы»**; **45.05.01 «Перевод и переводоведение»**.

Дисциплина реализуется на факультете Р Международного промышленного менеджмента и коммуникации ФГОУ ВО БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова кафедрой **Р10 Философия**.

Дисциплина нацелена на формирование общекультурных компетенций: **ОК-3** – способность осуществлять анализ социально значимых явлений и процессов, в том числе политического и экономического характера, мировоззренческих и философских проблем, использовать основные положения и методы гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач (для специальности 24.05.06); **ОК-4** – способность понимать движущие силы и закономерности исторического и социального процессов, уважительно и бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям, толерантно воспринимать социальные и культурные различия (для специальности 24.05.06); **ОК-1** – способность действовать в соответствии с Конституцией Российской Федерации, исполнять свой гражданский и профессиональный долг, руководствуясь принципами законности и патриотизма (для специальности 27.05.01); **ОК-2** – способность осуществлять свою деятельность в различных сферах общественной жизни с учетом принятых в обществе морально-нравственных и правовых норм, соблюдать принципы профессиональной этики (для специальности 27.05.01); **ОК-7** – способность логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на русском языке, готовить и редактировать тексты профессионального назначения, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии (для специальности 27.05.01); **ОК-11** – способность к осуществлению воспитательной и обучающей деятельности в профессиональной сфере, применению творчества, инициативы и настойчивости в достижении социальных и профессиональных целей (для специальности 27.05.01); **ОК-2** – способность анализировать основные этапы и закономерности исторического развития России, ее место и роль в современном мире для формирования гражданской позиции и развития патриотизма (для специальности 45.05.01).

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с отечественной и всеобщей историей. Акцентируется внимание на истории как науке, ее месте в системе научного знания, роли государства, народных масс и личности в истории

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студента.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущая аттестация в форме собеседований, докладов и оценки личностных качеств студента, рубежная аттестация в форме коллоквиума, а также промежуточный контроль в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет **3 зачетные единицы, 108 часа**. Программой дисциплины предусмотрены **лекционные (34 часа), практические (34 часа) занятия и 40 часов самостоятельной работы студента**.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина Коммуникативная лингвистика является базовой дисциплиной блока 1 цикла дисциплин подготовки студентов по направлениям: (45.05.01). Дисциплина реализуется на Р факультете МЕЖДУНАРОДНОГО ПРОМЫШЛЕННОГО МЕНЕДЖМЕНТА И КОММУНИКАЦИИ БГТУ им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций на уровнях:

45.05.01

ПК-3 способностью владеть устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учетом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка	<i>Пороговый уровень</i>
---	--------------------------

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с необходимостью углубить целый ряд представлений, сформированных в ходе изучения других дисциплин (значение морфемы, слова, предложения) Дисциплина знакомит студентов с самыми актуальными проблемами коммуникативной лингвистики, демонстрирует, прежде всего, те аспекты, которые имеют первостепенное значение.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме тестирования; устный опрос; проверка письменных домашних заданий; отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность), рубежный контроль в форме тестирования и промежуточный контроль в форме экзамена, (включает в себя ответы на теоретические вопросы и выполнение карточки с практическими заданиями) или итогового тестирования по дисциплине.

Общая трудоёмкость освоения дисциплины составляет 4 зачётных единицы, 108 часов, из них лекционные (34 часа), практические занятия (17 часов), и из них 57 часов – самостоятельная работа студента (45.05.01).

Аннотация рабочей программы

Дисциплина культура речевого общения 1 иностранного языка является базовой дисциплиной цикла подготовки студентов по направлениям: 45.05.01 Перевод и переводоведение. Дисциплина реализуется на Р факультете Международного промышленного менеджмента и коммуникации БГТУ им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций на уровнях:

ОПК 3 способностью применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач	<i>Пороговый уровень</i>
ОПК 4 способностью применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах	<i>Пороговый уровень</i>
ПК 5 способностью владеть всеми регистрами общения: официальным, неофициальным, нейтральным	<i>Пороговый уровень</i>
ПК 6 способностью распознавать лингвистические маркеры социальных отношений и адекватно их использовать (формулы приветствия, прощания, эмоциональное восклицание), распознавать маркеры речевой характеристики человека на всех уровнях языка	<i>Пороговый уровень</i>

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с необходимостью использования английского языка в ситуациях повседневного и профессионального общения.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: *практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации.*

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме тестирования; проверки письменных и устных домашних заданий; отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность) – работа у доски.

Рубежная аттестация студентов производится по итогам половины семестра в следующей форме:

7-й семестр:

- Проверка навыков публичного выступления.
8-й семестр
- Проверка навыков ведения дискуссий на профессиональные темы
9-й семестр
- Проверка навыков ведения эмоциональных дискуссий

Промежуточный контроль по результатам 3 семестров по дисциплине проходит в форме зачета, который оформляется по результатам выполнения предусмотренных рабочей программой контрольных мероприятий (разговорных практик), а итоговый контроль в 3 семестре проходит в форме дифференцированного зачета.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 216 часов. Программой дисциплины предусмотрены практические (*102 часа*) и (*114 часов*) самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина Культура речевого общения второго иностранного языка (немецкий) является базовой дисциплиной блока Б1. Б. 06 10. (Р специалист очная) по специальности 45.05.01 «Перевод и переводоведение». Дисциплина реализуется кафедрой Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика БГТУ им. Д.Ф. Устинова.

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций на уровнях:

владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3)	<i>Пороговый уровень</i>
владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);	<i>Пороговый уровень</i>
способность критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5);	<i>Пороговый уровень</i>

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с необходимостью использования немецкого языка в ситуациях повседневного и профессионального общения.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: *практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации.*

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме тестирования; проверки письменных домашних заданий; отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность) – работа у доски, рубежный контроль в форме тестирования и промежуточный контроль в форме зачета, (включает в себя ответы на теоретические вопросы и устной беседы) и зачётов, которые оформляются по результатам выполнения предусмотренных рабочей программой контрольных мероприятий.

Общая трудоёмкость освоения дисциплины составляет 3 зачётные единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены практические (68 часов) и (40 часов) самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина «Латинский язык» является дисциплиной **базовой части** цикла дисциплин ФГОС подготовки студентов по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение.. Дисциплина реализуется на факультете Р Международного промышленного менеджмента и коммуникации БГТУ «Военмех» им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика.

Дисциплина нацелена на формирование владения основами грамматики латинского языка и умением читать со словарем латинские тексты (ОПК-3); синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов (ПК-1).

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с изучением предмета и задач морфологии; места морфологии в системе языка, основных разделов морфологии.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: практические занятия, самостоятельная работа студента.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме фронтального опроса; рубежный контроль в форме защиты самостоятельно подготовленных докладов и промежуточный контроль в форме зачёта..

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены практические 34 ч. занятия и 74 часа самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина «Лексикография» является базовой дисциплиной блока 1 цикла дисциплин подготовки студентов по направлению 45.05.01 Перевод и переводоведение. Дисциплина реализуется на Р факультете Международного промышленного менеджмента и коммуникации БГТУ «Военмех» им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика.

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций на уровнях:

45.05.01

ОПК – 05 способность самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных.	<i>Пороговый уровень</i>
ПК – 08 способность применять методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.	<i>Пороговый уровень</i>

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с изучением предмета и задач лексикографии; места лексикографии в системе языка, основных разделов лексикографии.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, практические (семинарские) занятия, самостоятельная работа студента, консультации.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме устного выступления с докладом на семинарских занятиях; отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность) – работа у доски, своевременная подготовка докладов; рубежный контроль в форме тестирования студентов и итоговый контроль в форме экзамена, который включает в себя ответы на теоретические вопросы.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены лекционные (34 ч.), семинарские (17 ч.) занятия и 57 часов самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина «Лексикология» является базовой дисциплиной блока 1 цикла дисциплин подготовки студентов по направлениям 45.05.01 Перевод и переводоведение. Дисциплина реализуется на Р факультете Международного промышленного менеджмента и коммуникации БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика.

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций на

45.05.01

ПК – 12 способность проводить квалифицированное тестирование лингвистически ориентированных программных продуктов, электронных ресурсов, лингвистически ориентированных систем и лингвистических компонентов интеллектуальных и информационных электронных систем.	Пороговый уровень
--	-------------------

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с парадигматикой и синтагматикой лексем в системе языка и механизмом их трансформации на уровне речи.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: *(практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации)*.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме тестирования; проверки письменных домашних заданий; отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность) – работа у доски, рубежный контроль и промежуточный контроль в форме обсуждений или эссе и зачётов, которые оформляются по результатам выполнения предусмотренных рабочей программой контрольных мероприятий.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены теоретические (34 часа), и 74 часа самостоятельной работы студента.

Приложение 1
к рабочей программе дисциплины
«Математическая логика»

Аннотация рабочей программы

Дисциплина "Математическая логика" является дисциплиной базовой части программы. Читается для студентов по направлениям подготовки 45.03.03 "Фундаментальная и прикладная лингвистика". Реализуется на Р факультете Балтийского государственного технического университета "ВОЕНМЕХ" им. Д.Ф. Устинова кафедрой Об "Высшая математика".

Дисциплина нацелена на формирование общепрофессиональных компетенций: владением широкой общей подготовкой (базовыми знаниями) для решения практических задач в области перевода и переводоведения (ОПК-01).

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с постановкой задачи и построения математической модели для реализации реальных условий, а также представления результатов своих исследований в виде полной математической модели.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, семинары, самостоятельная работа студента, консультации.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме письменных домашних заданий и промежуточный контроль в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены 17 лекционных часов, 34 практических часа и 57 часов самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ является дисциплиной базовой части Блока 1 программы направления 45.05.01 Перевод и переводоведение. Дисциплина реализуется на факультете Р «Международного промышленного менеджмента и коммуникации» БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 «Теоретическая и прикладная лингвистика».

Дисциплина нацелена на формирование общекультурной компетенции (ОК-05 - способностью осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия) выпускника.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с теоретическими и прикладными аспектами межкультурного и межязыкового общения, спецификой вербального, невербального и этикетного межкультурного коммуникативного взаимодействия.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме докладов; рубежный контроль в форме докладов, по итогам сдачи 4 домашних заданий и промежуточный контроль в форме зачета.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены лекционные (34 часа) и практические (17 часов) занятия и 57 часов самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина **ОСНОВЫ PR-ТЕХНОЛОГИЙ** является дисциплиной **вариативной части** Блока 1 программы и **входит в число дисциплин по выбору студента**.

Дисциплина реализуется на факультете Р «Международного промышленного менеджмента и коммуникации» БГГУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р4 «Экономика, организация и управление производством».

Дисциплина нацелена на формирование общекультурной компетенции (ОК-5 - способностью осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные культурные и иные различия) выпускника.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с кратким экскурсом в историю предмета исследования, различными подходами в определении понятия «публич рилейшнз», этикой профессионального поведения PR-специалиста, средствами коммуникации в PR, планированием в PR, управлением PR в кризисных ситуациях, PR-службой и фирмой.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студента.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме докладов; рубежный контроль в форме докладов, по итогам сдачи 4 домашних заданий и промежуточный контроль в форме зачета.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены лекционные (34 часа), практические (17 часов) занятия и (57 часов) самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина «Основы информационной безопасности» является дисциплиной базовой части блока 1 образовательной программы по направлению подготовки 45.05.01. Дисциплина реализуется на факультете Р Международного промышленного менеджмента и коммуникации Балтийского государственного технического университета «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова кафедрой И8 Системы приводов, мехатроника и робототехника.

Дисциплина нацелена на формирование общепрофессиональных компетенций ОПК-2 выпускника.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с информационной безопасностью и защитой информации при реализации информационных процессов, организационным обеспечением информационной безопасности, защитой информации от несанкционированного доступа.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, лабораторные занятия, самостоятельная работа студента, консультации, тьюторство.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме выполнения лабораторных заданий, рубежный контроль в форме защиты лабораторных работ, итоговый контроль в форме зачета.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены лекционные (34ч.), лабораторные (17 ч.), и 57 ч. самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина «Основы корректуры и редактирования текста» является базовой дисциплиной блока 1 цикла дисциплин подготовки студентов по направлениям: (45.05.01 Перевод и переводоведение). Дисциплина реализуется на Р факультете МЕЖДУНАРОДНОГО ПРОМЫШЛЕННОГО МЕНЕДЖМЕНТА И КОММУНИКАЦИИ БГТУ им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций на уровнях:

45.05.01

ПК-7 способностью осуществлять предпереводческий анализ письменного и устного текста, способствующий точному восприятию исходного высказывания, прогнозированию вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления	<i>Пороговый уровень</i>
---	--------------------------

На занятиях студенты приобретают умения и первоначальные навыки работы с рукописью на разных этапах издательского процесса, осваивают методики литературного редактирования различных видов текста. Большое внимание уделяется повышению культуры речи в области всех уровней языка, углублению знаний орфографии и пунктуации, что является важнейшей составляющей результативности редакторского и корректорского труда. В программе отражены самые сложные и проблемные случаи орфографии и пунктуации современного русского языка. Базой подготовки является действующий свод правил русской орфографии и пунктуации. В качестве теоретических источников и справочной литературы используются новейшие издания соответствующей направленности. Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: *лекции, практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации.*

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме контрольной работы; отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность), рубежный контроль в форме контрольной работы и промежуточный контроль в форме дифференцированного зачета (тест).

Общая трудоёмкость освоения дисциплины составляет 3 зачётные единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены 57 часов самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина «Основы теории второго иностранного языка» является вариативной дисциплиной блока 1 цикла дисциплин подготовки студентов по направлению 45.05.01 . Дисциплина реализуется на Р факультете МЕЖДУНАРОДНОГО ПРОМЫШЛЕННОГО МЕНЕДЖМЕНТА И КОММУНИКАЦИИ БГТУ им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика.

Цель дисциплины: научить студентов аналитически осмысливать и обобщать теоретические знания в области языкознания и применять их на практике. Образовательная цель предполагает дальнейшее развитие лингвистического кругозора студентов на основе усвоения совокупности сведений об устройстве, истории и месте немецкого языка в кругу германских языков и основных тенденциях его развития.

Дисциплина читается на русском языке. Корпус примеров, а также основные термины приводятся на немецком языке.

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций на уровнях:

ПК-9 владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода..	<i>Пороговый уровень</i>
---	--------------------------

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: *практические занятия, лекции, самостоятельная работа студента, консультации.*

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля:

текущий контроль успеваемости в форме:

устных докладов;

отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность) – работа у доски.

рубежный контроль в форме тестирования.

Промежуточный контроль в форме диф. зачета, который оформляется по результатам выполнения предусмотренных рабочей программой контрольных мероприятий.

Общая трудоёмкость освоения дисциплины составляет 3 зачётных единицы, 108 часов, из них 74 часа – самостоятельная работа студента .

Аннотация рабочей программы

Дисциплина «Перевод 2-го иностранного языка» является частью базового цикла дисциплин подготовки студентов по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение. Дисциплина реализуется на факультете Р Международного промышленного менеджмента и коммуникации БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 – Теоретическая и прикладная лингвистика.

Дисциплина нацелена на формирование следующих профессиональных компетенций выпускника.

ПК-11 способность к выполнению устного последовательного перевода и зрительно-устного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода	Пороговый
ПК-12 способность правильно использовать минимальный набор переводческих соответствий, достаточный для качественного устного перевода	Пороговый
ПК-13 способность владеть основами применения сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода	Пороговый
ПК-14 способность проявлять психологическую устойчивость в сложных и экстремальных условиях, в том числе быстро переключаясь с одного рабочего языка на другой	Пороговый
ПК-15 способность к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний	Пороговый
ПК-17 способность работать с материалами различных источников, осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы	Пороговый

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с необходимостью осуществлять устную и письменную двуязычную коммуникацию.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: практические занятия, самостоятельная работа студента, консультация.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме домашних заданий, рубежный контроль в форме домашних заданий и промежуточный контроль в 9 семестре проходит в форме дифференцированного зачета, итоговый контроль в 10 семестре проходит в форме экзамена в виде письменного перевода текста.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 14 зачетных единиц, 504 часа. Программой дисциплины предусмотрены практические (206 часов) занятия и (298 часов) самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы «Правоведение»

Дисциплина «Правоведение» является дисциплиной базовой части Блока 1 для направлений: 27.05.01, 24.05.06, 45.05.01; вариативной части Блока 1 для: 24.05.01, 24.05.02, 24.05.04, 17.05.01, 17.05.02, 11.05.01, 11.05.02.

Дисциплина реализуется на факультетах «А» - Ракетно-космической техники, «Е» - Оружие и системы вооружения, И» - Информационные и управляющие системы, «Р» - Международного промышленного менеджмента и коммуникации, «УВЦ» Учебный военный центр БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова кафедрой О1 «Экология и безопасность жизнедеятельности».

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника:

Сводный лист компетенций

Направление подготовки (индекс)	Обеспечиваемые компетенции (пороговый уровень)
Общекультурные (ОК)	
27.05.01	ОК-10 - способность самостоятельно применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для приобретения новых знаний и умений, в том числе в новых областях, непосредственно не связанных с основной сферой деятельности, развивать социальные и профессиональные компетенции, изменять вид и характер своей профессиональной деятельности, ОК-5 - способность понимать социальную значимость своей профессии, цели и смысл государственной службы, обладать высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности, защите интересов личности, общества и государства, ОК-6 - способностью к работе в многонациональном коллективе, к трудовой кооперации, к формированию в качестве руководителя подразделения целей его деятельности, к принятию организационно-управленческих решений в ситуациях риска и способностью нести за них ответственность, а также применять методы конструктивного разрешения конфликтных ситуаций
24.05.01*	ОК-10 - способность к социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, демонстрируя уважение к людям, толерантность к другой культуре, готовность к поддержанию партнерских отношений, способность создавать в коллективе отношения сотрудничества, владение методами конструктивного разрешения конфликтных ситуаций (А3, А4, УВЦ) ОК-8 - готовность демонстрировать гражданскую позицию, интегрированность в современное общество, нацеленность на его совершенствование на принципах гуманизма и демократии (А4, УВЦ)
24.05.02	ОК-2 - способность использовать этические и правовые нормы, регулирующие отношение человека к человеку, обществу, государству, окружающей среде, основные закономерности и формы регуляции социального поведения, права и свободы человека и гражданина при разработке технических проектов, ОК-5 - умением использовать нормативные правовые акты в своей деятельности, ОК-17- способностью к социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, демонстрируя уважение

	культурным традициям, толерантность к другой культуре
24.05.04	ОК-01 - способность действовать в соответствии с Конституцией Российской Федерации, исполнять свой гражданский и профессиональный долг, руководствуясь принципами законности и патриотизма ОК-02 - способность осуществлять свою деятельность в различных сферах общественной жизни с учетом принятых в обществе морально-нравственных и правовых норм, соблюдать принципы профессиональной этики ОК-05 - способностью понимать социальную значимость своей профессии, цели и смысл государственной службы, обладать высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности, защите интересов личности, общества и государства
17.05.01	ОК-8 - способность использовать общеправовые знания в различных сферах деятельности
11.05.01	ОК-7 способность использовать общеправовые знания в различных сферах деятельности
11.05.02 24.05.06	ОК-1 способность действовать в соответствии с Конституцией Российской Федерации, исполнять свой гражданский и профессиональный долг, руководствуясь принципами законности и патриотизма ОК-2 способность осуществлять свою деятельность в различных сферах общественной жизни с учетом принятых в обществе морально-нравственных и правовых норм, соблюдать принципы профессиональной этики ОК-5 способность понимать социальную значимость своей профессии, цели и смысл государственной службы, обладать высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности, защите интересов личности, общества и государства
24.05.06	ОК-6 способностью к работе в многонациональном коллективе, к трудовой кооперации, к формированию в качестве руководителя подразделения целей его деятельности, к принятию организационно-управленческих решений в ситуациях риска и способностью нести за них ответственность, а также применять методы конструктивного разрешения конфликтных ситуаций
45.05.01	ОК-3 способностью использовать основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности
Общепрофессиональные (ОПК)	
17.05.02	ОПК-3 - готовность руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия.
24.05.04	ОПК-04 способностью квалифицированно использовать нормативные правовые акты в своей профессиональной деятельности
24.05.01*	ОПК-6— готовность руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (А4, УВЦ).

* обеспечиваемые компетенции для направления 24.05.01: для А3 ОК-10, для А4, УВЦ: ОК-10, ОК-8, ОПК-6

Содержание дисциплины охватывает следующий круг вопросов, связанных с приобретением знаний не только действующих правовых норм, но и практических навыков, необходимых для формирования демократического правосознания, воспитания законопослушания и уважения к

российским законам, непримиримости к правонарушениям, к выработке активной гражданской позиции и высокой ответственности за свое поведение в обществе.

Рассматриваются основы теории государства и права: взаимосвязь государства и права, их характерные признаки. Предмет, способы и метод правового регулирования, правовые нормы и их классификация, действие законов во времени, в пространстве и по кругу лиц. Субъекты правоотношений, понятие правоспособности и дееспособности физических и юридических лиц. Система права и краткая характеристика отраслей российского права. Представлены основы конституционного (государственного) права. Понятие, предмет, методы и источники правового регулирования государственных правоотношений. Органы государственной власти РФ. Судебная и избирательная система РФ. Права, свободы и обязанности человека и гражданина. Даны основы административного права. Понятие, методы, принципы и система административного права. Административные правоотношения, правонарушения и ответственность. Рассматриваются основы уголовного права, его понятие, задачи, принципы и источники. Основные принципы юридической ответственности. Понятие и виды преступлений и наказания.

Большое внимание уделяется основам трудового права. Понятие, принципы и источники трудового права. Трудовой договор, условия его изменения и прекращения. Дисциплинарная ответственность сторон трудового договора. Порядок рассмотрения и разрешения индивидуальных трудовых споров. Представлены основы права социального обеспечения. Рассматриваются основы гражданского и предпринимательского права. Понятие, методы, принципы и источники гражданского права. Субъекты и объекты гражданских правоотношений. Сделки: их виды и условия действительности и недействительности. Понятие, содержание, условия возникновения и прекращения права собственности. Понятие, виды наследования и порядок оформления наследства. Показаны основы семейного права. Условия, порядок заключения и прекращение брака. Личные неимущественные и имущественные права и обязанности супругов. Права и обязанности родителей и детей, алиментные обязательства членов семьи.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущая аттестация в форме защиты реферата, решения ситуационных задач, участия в деловой игре и семинаре, рубежная аттестация в форме проверки выполнения графика контрольных мероприятий и тестирования и промежуточный контроль в форме зачета.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены лекционные (17 часов), практические (17 часов) занятия и (74 часа) самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина иностранный язык является базовой дисциплиной блока I цикла дисциплин подготовки студентов по направлениям: (45.05.01 Перевод и переводоведение). Дисциплина реализуется на Р Факультете МЕЖДУНАРОДНОГО ПРОМЫШЛЕННОГО МЕНЕДЖМЕНТА И КОММУНИКАЦИИ БГТУ им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций на уровнях:

45.05.01

ОПК-3 способностью применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач
--

<i>Пороговый уровень</i>

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с необходимостью использования английского языка в ситуациях повседневного и профессионального общения. Учебный материал изучается в соответствии с аспектно-комплексным подходом к обучению.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: *практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации.*

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме тестирования; проверки письменных и устных домашних заданий; отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность) – работа у доски, рубежный контроль в форме тестирования и промежуточный контроль в форме дифференцированного зачёта (включает в себя ответы на вопросы по пройденным темам и устные беседы).

Общая трудоёмкость освоения дисциплины составляет 7 зачётных единиц, 252 часа. Программой дисциплины предусмотрены практические (*187 часов*) и (*65 часов*) самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина Практический курс второго иностранного языка является базовой дисциплиной блока 1 цикла дисциплин подготовки студентов по направлениям: (45.05.01 Перевод и переводоведение). Дисциплина реализуется на Р факультете МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПРОМЫШЛЕННЫЙ МЕНЕДЖМЕНТ И КОММУНИКАЦИИ БГТУ им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций на уровнях:

45.05.01

ОПК-3 способностью применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач.	<i>Пороговый уровень</i>
---	--------------------------

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с необходимостью использования французского языка в ситуациях повседневного и профессионального общения.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: *практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации.*

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме письменного тестирования, устные опросы по темам. Отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность) – работа у доски, рубежный контроль в форме письменного тестирования и промежуточный контроль в форме зачётов, которые оформляются по результатам выполнения предусмотренных рабочей программой контрольных мероприятий. Итоговый контроль в 8 семестре проходит в форме экзамена.

Общая трудоёмкость освоения дисциплины составляет 29 зачётных единиц, 1044 часов. Программой дисциплины предусмотрены практические (748 часов) и (296 часа) самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина Профессионально-ориентированный перевод является базовой дисциплиной Блока 1 цикла подготовки студентов по направлениям: 45.05.01 Перевод и переводоведение. Дисциплина реализуется на Р факультете «Международного промышленного менеджмента и коммуникации» БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 «Теоретическая и прикладная лингвистика».

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций на уровнях:

ПК-1 — Способность проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.	Базовый уровень
ПК-9 — Способность применять переводческие трансформации для достижения необходимого уровня эквивалентности и репрезентативности при выполнении всех видов перевода.	Базовый уровень
ПСК-1.2 — Умение использовать в практической деятельности современные высокотехнологичные программные продукты.	Базовый уровень

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с основными принципами письменного и устного переводов, проведением предпереводческого анализа, отработкой навыков применения переводческих трансформаций, определении стратегий перевода в зависимости от стиля текста, а также практикой навыков ведения межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме устных и письменных заданий, тестирования; рубежный контроль в форме устных и письменных заданий; промежуточный контроль в форме дифференцированных зачётов и экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 14 зачетных единиц, 504 часа. Программой дисциплины предусмотрены 340 часов практических занятий и 164 часа самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина «Российская литература» является базовой дисциплиной блока 1 цикла дисциплин подготовки студентов по направлениям: (45.05.1 «Перевод и переводоведение»). Дисциплина реализуется кафедрой Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций на уровнях:

владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7)	<i>Пороговый уровень</i>
--	--------------------------

Целью курса является:

1. Дать научное представление о характере и особенностях развития русской литературы.
2. Представить историю русской литературы как диалектически развивающийся процесс.
3. Литература должна быть представлена в социальной обусловленности, на широком историческом фоне, что предполагает социально-генетическое ее изучение.

Задачи изучения дисциплины:

- Изучение данной дисциплины ставит перед студентами несколько взаимосвязанных задач:

- а) прочтение и усвоение основных художественных произведений, определяющих содержание и своеобразие данного литературного процесса;
- б) обработка и осмысление литературно-критического и литературоведческого материала по русской литературе;
- в) подробное изучение (монографическое) творчества основных представителей русской литературы (с учетом многообразия творческих индивидуальностей и наличия различных художественно-эстетических, литературных течений);
- г) конкретное ознакомление с основными эстетико-философскими идеями

Результатами изучения дисциплины являются:

- самостоятельное прочтение студентами в должном объеме произведений российской литературы, знание авторов, жанров, сюжетов и основных проблем и тенденций зарубежной литературы

- усвоение студентами прочитанного курса лекций
- умение пользоваться литературными и научными источниками по данной тематик
- умение высказаться по темам, предложенным семинаром

Дисциплины необходимые для изучения курса российской литературы:

«Античная литература», «Зарубежная литература», «Философия», «Культурология»

Промежуточной формой контроля является зачет в форме тестирования, итоговой формой контроля – экзамен по вопросам, изученным в ходе курса.

Общая трудоёмкость освоения дисциплины составляет 3 зачётные единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены лекционные (34 часа), практические (17 часов) и (57 часов) самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина «Российская литература» является базовой дисциплиной блока 1 цикла дисциплин подготовки студентов по направлениям: (45.05.1 «Перевод и переводоведение»). Дисциплина реализуется кафедрой Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций на уровнях:

17.05.01

владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7)	<i>Пороговый уровень</i>
--	--------------------------

Целью курса является:

1. Дать научное представление о характере и особенностях развития русской литературы.
2. Представить историю русской литературы как диалектически развивающийся процесс.
3. Литература должна быть представлена в социальной обусловленности, на широком историческом фоне, что предполагает социально-генетическое ее изучение.

Задачи изучения дисциплины:

- Изучение данной дисциплины ставит перед студентами несколько взаимосвязанных задач:
 - а) прочтение и усвоение основных художественных произведений, определяющих содержание и своеобразие данного литературного процесса;
 - б) обработка и осмысление литературно-критического и литературоведческого материала по русской литературе;
 - в) подробное изучение (монографическое) творчества основных представителей русской литературы (с учетом многообразия творческих индивидуальностей и наличия различных художественно-эстетических, литературных течений);
 - г) конкретное ознакомление с основными эстетико-философскими идеями

Результатами изучения дисциплины являются:

- самостоятельное прочтение студентами в должном объеме произведений российской литературы, знание авторов, жанров, сюжетов и основных проблем и тенденций зарубежной литературы
- усвоение студентами прочитанного курса лекций
- умение пользоваться литературными и научными источниками по данной тематик
- умение высказаться по темам, предложенным семинаром

Дисциплины необходимые для изучения курса российской литературы:

«Античная литература», «Зарубежная литература», «Философия», «Культурология»

Общая трудоёмкость освоения дисциплины составляет 9 зачётных единиц, 216 часов. Программой дисциплины предусмотрены лекционные (34 часа), практические (17 и 17 часов) и (131 час) самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина семантика является базовой дисциплиной блока I цикла дисциплин подготовки студентов по направлению: 45.05.01. Дисциплина реализуется на факультете Р Международного промышленного менеджмента и коммуникации БГТУ им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика.

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций на уровнях:

ПК-7 способностью осуществлять предпереводческий анализ письменного и устного текста, способствующий точному восприятию исходного высказывания, прогнозированию вероятного когнитивного диссонанса и несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления	Пороговый уровень
---	-------------------

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с необходимостью углубить целый ряд представлений, сформированных в ходе изучения других дисциплин (лексикология, введение в теорию языка, общая морфология) и служит основой для освоения следующих дисциплин: лексикография, формальные модели в лингвистике, дискурс, технологии корпусной лингвистики, когнитивные технологии в прикладной лингвистике. Дисциплина знакомит студентов с самыми актуальными проблемами современной лингвистики, демонстрирует, прежде всего, те аспекты, которые имеют первостепенное значение.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: *практические занятия, лекции, самостоятельная работа студента, консультации.*

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля:

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы лектором и преподавателем (ями), ведущими практические занятия по дисциплине в форме:

- Устного выступления с докладом на семинарском занятии.

Рубежная аттестация студентов производится по итогам половины семестра в следующей форме:

- Сдача тестирования и сдача одного доклада на положительную оценку.

Итоговый контроль по результатам 5 семестра по дисциплине проходит в форме диф. зачёта, который оформляется по результатам выполнения итогового тестирования.

Общая трудоёмкость освоения дисциплины составляет 3 зачётные единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены лекции (17 часов), практические занятия (17 часов), а также 74 часа самостоятельной работы студента.

Приложение 1
к рабочей программе дисциплины
«Современный инструментарий переводчика»

Аннотация рабочей программы

Дисциплина «Современный инструментарий переводчика» является дисциплиной вариативной части блока 1 программы подготовки по направлению 45.05.01 *Перевод и переводоведение*. Дисциплина реализуется на факультете Р Международного промышленного менеджмента и коммуникации БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 «Теоретическая и прикладная лингвистика».

Дисциплина нацелена на формирование компетенций:

ПК-1 — способность проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	Пороговый уровень
ПК-1.2 — умение использовать в практической деятельности современные высокотехнологичные программные продукты	Пороговый уровень

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с приложениями и инструментами, которые позволяют облегчить работу современного письменного и устного переводчика. В частности, обучающиеся познакомятся с технологиями машинного и автоматизированного перевода, электронными словарями и корпусами текстов, а также с системами автоматического редактирования текстов.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля:

Текущая аттестация студентов проводится в дискретные временные интервалы в следующих формах:

- дискуссия.

Рубежная аттестация студентов производится по итогам половины семестра в следующих формах:

- дискуссия.

Промежуточная аттестация проводится в формах:

- дифференцированный зачет.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 5 з.е., 180 ч. Программой дисциплины предусмотрены лекции (13 ч.), практические занятия (26 ч.), самостоятельная работа студента (141 ч.).

Аннотация рабочей программы

Дисциплина Современный русский язык: является базовой дисциплиной блока 1 цикла дисциплин подготовки студентов по направлению 45.05.01. Дисциплина реализуется на Р факультете МЕЖДУНАРОДНОГО ПРОМЫШЛЕННОГО МЕНЕДЖМЕНТА И КОММУНИКАЦИИ БГТУ им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика.

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций на уровнях:

45.05.01

ОК-06 способностью логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь на русском языке, в том числе по профессиональной тематике, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии	<i>Пороговый уровень</i>
--	--------------------------

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с изучение дисциплины основывается на знаниях, полученных обучающимися в средних образовательных учреждениях в процессе изучения современного русского языка.

Место учебной дисциплины - в системе курсов базовой части программы («Введение в языкознание», «Синтаксис») и курсов гуманитарного цикла.

Курс призван подготовить студентов к будущей профессиональной деятельности в учреждения.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: **Текущая** аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы лектором и преподавателем (ями), ведущими практическис занятия по дисциплине в следующих формах:

в виде диктанта

теста

отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность) – работа у доски

Рубежная аттестация студентов производится по итогам половины семестра в следующей форме:

в виде контрольно диктанта по изученному ранее материалу;

отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность) – работа у доски

Промежуточный контроль по результатам семестра по дисциплине проходит в форме зачета, который включает в себя ответы на вопросы из перечня вопросов для зачета

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены лекционные (17 часов), практические занятия (17 часов) и 74 часа самостоятельной работы студента.

Приложение 1
к рабочей программе дисциплины
«Социология и психология»

Аннотация рабочей программы

Дисциплина СОЦИОЛОГИЯ И ПСИХОЛОГИЯ является дисциплиной вариативной части по выбору Блока 1 дисциплин ФГОС для направления подготовки: **45.05.01 Специальность: Перевод и переводоведение; Специализация: Специальный перевод.**

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин: «Философия», «История», «Культура речи и деловое общение», и служит основой для освоения дисциплин «Культурология и социология», «Социолингвистика», «Психолингвистика», «Межкультурная коммуникация».

Формируемые компетенции:

Направления подготовки	Формируемые компетенции	Уровень освоения
45.05.01 Специальность: Перевод и переводоведение Специализация: Специальный перевод	ОК-1 - способность анализировать социально значимые явления и процессы, в том числе политического и экономического характера, мировоззренческие и философские проблемы, применять основные положения и методы гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач; ОК-4 - способность понимать социальную значимость своей будущей профессии, цели и смысл государственной службы, обладать высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности в области защиты интересов личности, общества и государства, соблюдать нормы профессиональной этики	Пороговый уровень

Логика расположения основных содержательных блоков программы обусловлена содержанием культурологии и социологии как наук: каждый раздел раскрывает определённую область социологии и психологии. В предлагаемой программе охватываются общие основы теории культуры и философии культуры, а также рассматривается история развития культурологических учений, история становления социологии и социальные явления. В силу профессиональной направленности обучения в БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова, ориентированной на формирование широкого культурного кругозора и социальной активности духовно богатой личности, особое внимание следует уделять изучению истории мировых культур как составного раздела социологии и психологии.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме письменных домашних заданий (докладов, эссе), рубежный контроль в форме тестирования и итоговый контроль в форме зачета.

На практических занятиях проводятся опросы, эвристические беседы со студентами, выступления с презентациями. Каждый учебный вопрос должен заканчиваться раскрытием перспектив его развития в теории и практики социологии и психологии, а также краткими выводами, логически подводящими к последующему учебному вопросу.

В устных ответах, эссе оцениваются: а) содержательность излагаемого материала; б) логика его подачи; в) глубина проникновения в суть проблемы; г) оригинальность идей; д) степень развития умозаключающего мышления; е) умение сравнивать, анализировать, обобщать искомые знания, что свидетельствует о степени развития общекультурных и общепрофессиональных компетенций и сформированности научной и художественной картины мира.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены лекционные (17 часа), практические (34 часа) занятия и (57 часов) самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина «Стилистика» является базовой дисциплиной по специальности 45.05.01 «Перевод и переводоведение». Дисциплина реализуется кафедрой Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика БГТУ им. Д.Ф. Устинова.

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций на уровнях:

Способность применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач (ОПК-3);	<i>Пороговый уровень</i>
--	--------------------------

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных как с теоретическими вопросам стилистики, так и применением их на практике в процессе редактирования текстов и работы с авторами.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: *практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации.*

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность), рубежный и итоговый контроль в форме экзамена.

Общая трудоёмкость освоения дисциплины составляет 3 зачётные единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены аудиторные (лекционные 34 и практические 17) (34 часа) и (57 часов) самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы
является дисциплиной базовой части Блока 1 программы.

Дисциплина **Теория перевода** является частью базового цикла дисциплин Блока 1 подготовки студентов по направлению подготовки «45.05.01 Перевод и переводоведение». Дисциплина реализуется на Р факультете «**Международного промышленного менеджмента и коммуникации**» БГТУ «Военмех» кафедрой Р7 «**Теоретическая и прикладная лингвистика**».

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций на уровнях:

ПК-9 способностью применять переводческие трансформации для достижения необходимого уровня эквивалентности и репрезентативности при выполнении всех видов перевода	Пороговый уровень
--	-------------------

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с необходимостью формирования представления о переводоведении как самостоятельном научном направлении, знакомства с его понятийным аппаратом, методами и направлениями.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: *лекции, практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации.*

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме тестирования; устного опроса; проверка письменных домашних заданий; отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность), рубежный контроль в форме устного опроса и промежуточный контроль в форме экзамена, (включает в себя ответы на теоретические вопросы).

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены практические 68 часов и 40 часов самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина «Технологическая поддержка переводческой деятельности» является дисциплиной базовой части Блока I программы подготовки по направлению 45.05.01 Перевод и переводоведение. Дисциплина реализуется на факультете Р Международного Промышленного Менеджмента и Коммуникации БГТУ им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 «Теоретическая и прикладная лингвистика».

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций на уровнях:

45.05.01

ПК-1 - способность проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков; ПК-9 - способность применять переводческие трансформации для достижения необходимого уровня эквивалентности и репрезентативности при выполнении всех видов перевода; ПСК-1.2 - умение использовать в практической деятельности современные высокотехнологичные программные продукты	Базовый уровень
--	-----------------

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с необходимостью использования английского языка в ситуациях профессионального общения. Учебный материал изучается в соответствии с аспектно-комплексным подходом к обучению.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: (практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации).

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме задания; тестирования; отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность), рубежный контроль в форме задания и промежуточный контроль в форме дифференцированного зачета (включает в себя устную беседу) и зачётов, которые оформляются по результатам выполнения предусмотренных рабочей программой контрольных мероприятий. Итоговым контролем по дисциплине является экзамен.

Общая трудоёмкость освоения дисциплины составляет 15 зачётных единиц, 540 часов. Программой дисциплины предусмотрены практические занятия в объеме 180 часов и 360 часов самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина «Управление проектами» является дисциплиной базовой части дисциплины Блока I программы.

Дисциплина реализуется на факультете Р Международного промышленного менеджмента и коммуникации кафедрой Р1 «Менеджмент организации».

Дисциплина нацелена на формирование *профессиональных* компетенций:

ИСК-1.3 способность управлять организациями, подразделениями группами (командами) сотрудников, проектами и сетями,

ИСК-3.3 способностью адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции вне профессиональной сферы.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с формированием знаний, необходимых для оптимизации выбора и реализации эффективных проектов, направленных на достижение стратегических задач организации, получение систематизированного представления о сущности изменений, их предпосылках, значении для развития организации, методах и технологиях управления процессом изменений.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме защиты реферата, рубежный контроль в форме защиты реферата и итоговый контроль по дисциплине в форме зачета.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены лекционные 17 часов, практические 34 часа и 57 часов самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина **ФИЗИЧЕСКАЯ КУЛЬТУРА И СПОРТ** является дисциплиной базовой части блока 1 программы подготовки по направлению 45.05.01 Перевод и переводоведение. Дисциплина реализуется на факультете «О» Естественнонаучный БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова кафедрой О5 «ФИЗИЧЕСКОЕ ВОСПИТАНИЕ И СПОРТ».

Дисциплина нацелена на формирование *компетенций*:

ОК-8 (45.05.01) – способностью самостоятельно применять методы физического воспитания для повышения адаптационных резервов организма и укрепления здоровья, достижения должного уровня физической подготовленности в целях обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с формированием мировоззрения и культуры личности, обладающей гражданской позицией, нравственными качествами, чувством ответственности, самостоятельностью в принятии решений, инициативой, толерантностью, способностью успешной социализации в обществе, способностью использовать разнообразные формы физической культуры и спорта в повседневной жизни для сохранения и укрепления своего здоровья и здоровья своих близких, семьи и трудового коллектива для качественной жизни и эффективной профессиональной деятельности.

Программой дисциплины предусмотрены следующие **виды контроля**:

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы следующих формах:

- контроль посещаемости;
- вопросы к зачету.

Рубежная аттестация студентов производится по итогам половины семестра следующих формах:

- контроль посещаемости.

Промежуточный аттестация производится в формах:

- зачет.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 з.е., 72 ч. Программой дисциплины предусмотрены лекционные занятия (17 ч.), самостоятельная работа студента (55 ч.).

Аннотация рабочей программы

Дисциплина «**ФИЛОСОФИЯ**» является дисциплиной базовой части Блока 1 программы подготовки специалистов по направлению 45.05.01 Специальный перевод, реализуемой на факультете «Р» - Международного промышленного менеджмента и коммуникации кафедрой «Р10» Философия.

Дисциплина нацелена на формирование общефилософских общекультурных и общепрофессиональных компетенций выпускника в соответствии с таблицей 1 – Сводный лист компетенций.

Направление подготовки	Обеспечиваемые компетенции	Уровень
45.05.01 Специальный перевод	ОК-1 способностью анализировать социально значимые явления и процессы, в том числе политического и экономического характера, мировоззренческие и философские проблемы, применять основные положения и методы гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач	Пороговый уровень

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с системными знаниями: предмета философии, и её места в общечеловеческой и национальной культуре, исторических типов философии, философской онтологии, теории познания, философии и методологии науки, социальной философии, философской антропологии и философской аксиологии.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: (лекции, семинары, самостоятельная работа студента, консультации).

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля:

Текущий контроль – в форме реферата

Рубежная аттестация - в форме контрольной работы

Итоговый контроль - в форме экзамена

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы – 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены лекционные занятия – 34 часа, практические - 34 часов самостоятельная работа студента – 40 час.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина Фонетика является базовой дисциплиной блока 1 цикла дисциплин подготовки студентов по направлению 45.05.01 Перевод и переводоведение. Дисциплина реализуется на Р факультете Международного промышленного менеджмента и коммуникации БГТУ им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика

Дисциплина нацелена на формирование базовых профессиональных компетенций (ПК - 02), выпускника.

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций на уровнях:

45.05.01

ПК-02 владение основными методами инструментального анализа звучащей речи	Пороговый уровень
---	-------------------

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с необходимостью использования английского языка в ситуациях повседневного и профессионального общения.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: *практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации.*

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме устного опроса, фонетического диктанта, письменного домашнего задания, отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность) – работа у доски, рубежный контроль в форме фонетического диктанта и промежуточный контроль в форме экзамена.

Общая трудоёмкость освоения дисциплины составляет 3 зачётные единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены 34 часа практических занятий и 74 часа самостоятельной работы студента.

Приложение 1
к рабочей программе дисциплины
«Чтение литературы на иностранном языке»

Аннотация рабочей программы

Дисциплина иностранный язык является дисциплиной базовой части блока 1 цикла дисциплин подготовки студентов по направлению **45.05.01 Перевод и переводоведение**. Дисциплина реализуется на факультете «Р» Международного промышленного менеджмента и коммуникации БГГУ им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р7 Теоретическая и прикладная лингвистика

Дисциплина нацелена на формирование профессиональной компетенции выпускника.

45.05.01

ПК-9 – способностью применять переводческие трансформации для достижения необходимого уровня эквивалентности и репрезентативности при выполнении всех видов перевода	<i>Продвинутый уровень</i>
--	----------------------------

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с необходимостью использования английского языка в ситуациях повседневного и профессионального общения.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: *(практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации)*.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме тестирования; проверки письменных домашних заданий; отдельно оцениваются личностные качества студента (аккуратность, исполнительность, инициативность) – работа у доски, рубежный контроль и промежуточный контроль в форме обсуждений и зачётов, которые оформляются по результатам выполнения предусмотренных рабочей программой контрольных мероприятий, а так же итоговый контроль в 9 семестре в форме дифференцированного зачёта, который оформляется по результатам выполнения предусмотренных рабочей программой контрольных мероприятий.

Общая трудоёмкость освоения дисциплины составляет 11 зачётных единиц, 396 часов. Программой дисциплины предусмотрены практические *(170 часов)* и *(226 часа)* самостоятельной работы студента.

Аннотация рабочей программы

Дисциплина **ЭКОНОМИКА** является дисциплиной базовой части Б1.Б.06.35 Блока 1 программы

Дисциплина реализуется на факультете Р «Международного промышленного менеджмента и коммуникации» БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р4 «Экономика, организация и управление производством».

Дисциплина нацелена на формирование общекультурной компетенции (ОК-01 - способностью анализировать социально значимые явления и процессы, в том числе политического и экономического характера, мировоззренческие и философские проблемы, применять основные положения и методы гуманитарных, социальных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач) выпускника.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с анализом спроса и предложения, закономерностями потребительского выбора домашних хозяйств, формированием оптимальной производственной функции и издержек предприятий, возможностями их функционирования в условиях различных рыночных структур, оценкой результатов национальной экономики, изучением таких понятий как экономический рост, экономический цикл, безработица, инфляция, кредитно-денежная и фискальная политика государства и т.д.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студента.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме докладов; рубежный контроль в форме докладов, по итогам сдачи 4 домашних заданий и промежуточный контроль в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа. Программой дисциплины предусмотрены лекционные (34 часа) и практические (17 часов) занятия и 93 часа самостоятельной работы студента.

Приложение 1
к рабочей программе дисциплины

ЭЛЕКТИВНЫЙ КУРС ПО ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЕ И СПОРТУ

Аннотация рабочей программы

Дисциплина **ЭЛЕКТИВНЫЙ КУРС ПО ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЕ И СПОРТУ** является дисциплиной базовой части блока 1 программы подготовки по направлениям 24.05.02 Проектирование авиационных и ракетных двигателей; 24.05.04 Навигационно-баллистическое обеспечение применения космической техники; 27.05.01 Специальные организационно-технические системы; 45.05.01 Перевод и переводоведение. Дисциплина реализуется на факультете «О» Естественнонаучный БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова кафедрой О5 «ФИЗИЧЕСКОЕ ВОСПИТАНИЕ И СПОРТ».

Дисциплина нацелена на формирование *компетенций*:

ОК-6 (24.05.02) – стремлением к выстраиванию и реализации перспективных линий интеллектуального, культурного, нравственного, физического и профессионального саморазвития и самосовершенствования;

ОК-16 (24.05.02) – способностью владеть средствами самостоятельного, методически правильного использования методов физического воспитания и укрепления здоровья, готовностью к достижению должного уровня физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности;

ОК-12 (24.05.04; 27.05.01) – способностью самостоятельно применять методы физического развития и воспитания для повышения адаптационных резервов организма и укрепления здоровья, к достижению должного уровня физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности;

ОК-8 (45.05.01) – способностью самостоятельно применять методы физического воспитания для повышения адаптационных резервов организма и укрепления здоровья, достижения должного уровня физической подготовленности в целях обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с формированием физической культуры личности и способности направленного использования разнообразных средств физической культуры, спорта и туризма для сохранения и укрепления здоровья, психофизической подготовки и самоподготовки для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.

Программой дисциплины предусмотрены следующие **виды контроля**:

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы следующих формах:

- контроль посещаемости (одинаковые требования для всех групп здоровья);
- контроль уровня физической подготовленности (в соответствии с медицинскими показаниями и группой здоровья);
- доклад (для IV группы здоровья и студентов, освобожденных от сдачи нормативов по медицинским показаниям).

Рубежная аттестация студентов производится по итогам половины семестра следующих формах:

- контроль посещаемости.

Промежуточная аттестация производится в формах:

- зачет.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет **0 з.е., 340 ч.** Программой дисциплины предусмотрены практические занятия (**340 ч.**), самостоятельная работа студента (**0 ч.**).

Аннотация рабочей программы

Дисциплина **ЭТИКА ДЕЛОВЫХ ОТНОШЕНИЙ** является дисциплиной **базовой части** Б1.Б.06.31 Блока 1 программы.

Дисциплина реализуется на факультете Р «Международного промышленного менеджмента и коммуникации» БГТУ «ВОЕНМЕХ» им. Д.Ф. Устинова кафедрой Р4 «Экономика, организация и управление производством».

Дисциплина нацелена на формирование общекультурной компетенции (ОК-5 - способностью осуществлять различные формы межкультурного взаимодействия в целях обеспечения сотрудничества при решении профессиональных задач, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные культурные и иные различия) выпускника.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с фундаментальными основами теории и практики этики деловых отношений. Этика делового общения – научная дисциплина, имеющая прикладной характер. На уровне современных взглядов деловое общение представляет собой сложное, многообразное социально- психологическое явление. Это многообразие проявляется, во-первых, в том, что оно осуществляется в разных звеньях социальной организации общества. Деловое общение имеет место между людьми одного статуса, между руководителем и подчиненным, между представителями разных предприятий (фирм), между предпринимателями, между предприятием и социальной средой. Во-вторых, многоплановость делового общения проявляется в разных измерениях, прежде всего, в психологическом и этическом. Деловое общение – это общение, осуществляющееся по поводу и на основе определенного вида деятельности, связанной с достижением делового, производственного, коммерческого и др. эффекта. Этика в широком смысле слова – это учение о морали как одной из форм общественного сознания. Она представляет собой кодекс, свод правил общения людей, выработанных многими поколениями.

Данная дисциплина дает систематизированный обзор основных проявлений человеческого поведения в служебной обстановке. «Этика деловых отношений» позволяет дать необходимые деловому человеку знания и навыки для его ориентации в сфере служебных взаимоотношений.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студента.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме докладов; рубежный контроль в форме докладов, по итогам сдачи 4 домашних заданий и промежуточный контроль в форме зачета.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 часов. Программой дисциплины предусмотрены лекционные (17 часов), практические (17 часов) занятия и (74 часа) самостоятельной работы студента.